

زیارت رجبیه

جناب ابوالقاسم حسین بن روح که نایب خاص حضرت صاحب الامر علیه السلام است روایت کرده که آن حضرت فرمود: در ماه رجب در هر زیارتگاهی از زیارتگاههای شریف که باشی به این زیارت صاحب مزار را زیارت کن:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَشْهَدْنَا مَشْهَدَ أَوْلِيَائِهِ فِي رَجَبِ
ستایش خدای را که توفیق حضور در زیارتگاه اولیائش را در ماه رجب به ما داد

و أَوْجَبَ عَلَيْنَا مِنْ حَقِّهِمْ مَا قَدَّ وَجَبَ
و حقوق واجب آنان را بر ما لازم نمود
و صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ الْمُنْتَجَبِ و عَلَيَّ أَوْصِيَائِهِ
الْحُجُبِ

و درود خدا بر محمد برگزیده، و اوصیای او که حاجبان و پاسبانان درگاه اویند

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَشْهَدْتَنَا مَشْهَدَهُمْ فَأَنْجِرْ لَنَا مَوْعِدَهُمْ و
أُورِدْنَا مَوْرِدَهُمْ

پروردگارا، همچنان که ما را به حضور در زیارتگاهشان نائل ساختی، به وعده آنان در حق ما وفا کن، و ما را به منزلگاهشان و راد ساز

غَيْرَ مُحَلِّينَ عَن وِرْدِ فِي دَارِ الْمُقَامَةِ و الْخُلْدِ
بدون آنکه از هیچ آبشخواری در اقامتگاه و سرای ابدی رانده شویم

و السَّلَامُ عَلَيْكُمْ إِنِّي قَدْ قَصَدْتُكُمْ وَ اعْتَمَدْتُكُمْ
بِمَسْأَلَتِي وَ حَاجَتِي

و سلام خدا بر شما باد، همانا من به سوی شما
روی آوردم و با خواسته و حاجتم آهنگِ شما نمودم
و هي فَكَاكِ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ الْمَقَرُّ مَعَكُمْ فِي دَارِ
الْقَرَارِ مَعَ شِيَعَتِكُمُ الْأَبْرَارِ

حاجتم رهایی از آتش دوزخ، و مأوی گرفتن در
کنار شما در منزلگاه آرامش و اطمینان، به همراه
پیروان نیکوی شماست

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

و سلام خدا بر شما به خاطر صبری که نمودید؛
پس چه نیکو عاقبتی است عاقبت این منزلگاه

أَنَا سَائِلُكُمْ وَ أَمْلُكُمْ فِيمَا إِلَيْكُمْ التَّفْوِيضُ وَ عَلَيْكُمْ
التَّعْوِيضُ

من از شما می خواهم و به شما امیدوارم، در آنچه
به شما واگذار شده، و جابه جایی اش برعهده
شماست

فَبِكُمْ يَجْبَرُ الْمَهِيضُ وَ يَشْفِي الْمَرِيضُ

چرا که فقط به وسیله شما استخوان شکسته التیام
می پذیرد، و مریض شفا می یابد

وَ مَا تَزِدَادُ الْأَرْحَامُ وَ مَا تَغِيضُ

و به واسطه شما رَحِمِهَا نطفه می پذیرد و رشد
می دهد، و یا آن را از فاسد می گرداند

إِنِّي بِسِرِّكُمْ مُؤْمِنٌ و لِقَوْلِكُمْ مُسَلِّمٌ و عَلَيَّ اللهُ بِكُمْ
مُقْسِمٌ

من به حقیقت شما ایمان دارم، و تسلیم گفتار
شما هستم، و خدا را به حرمت شما سوگند می‌دهم

فِي رَجْعِي بِحَوَائِجِي وَ قَضَائِهَا وَ إِمْضَائِهَا وَ
إِنجَاحِهَا وَ إِبرَاحِهَا وَ بِشُؤُونِي لَدَيْكُمْ وَ صَلَاحِهَا

که با برآورده شدن و امضای حاجاتم و به انجام
رسیدن و برطرف شدن آنها و با اصلاح امور و
احوالم نزد شما، بازگردم

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ سَلَامٌ مَوَدِّعٍ وَ لَكُمْ حَوَائِجُهُ مَوَدِّعٍ
و سلام بر شما، سلام ووداع کننده‌ای که حاجاتش
را به شما سپرده است

يَسْأَلُ اللهُ إِلَيْكُمْ الْمَرْجِعَ وَ سَعِيَهُ إِلَيْكُمْ غَيْرَ مُنْقَطِعٍ
و [وداع کننده‌ای که] از خدا می‌خواهد دوباره
نزد شما بازگردد، و حرکتش برای وصال شما دائمی
است

وَ أَنْ يَرْجِعَنِي مِنْ حَضْرَتِكُمْ خَيْرَ مَرْجِعٍ إِلَيَّ جَنَابٍ
مُمرِعٍ

و اینکه خدا مرا از محضر شما به بهترین وجه
بازگرداند، به کرانه‌ای پُر خیر و باطراوت

وَ خَفْضِ عَيْشٍ مَوْسَعٍ وَ دَعَاةٍ وَ مَهَلٍ إِلَيَّ حِينَ الْأَجَلِ
و به زندگی بی‌دغدغه و وسیع و با آسایش و

آرامش، تا هنگام رسیدن اجل

وَ خَيْرِ مَصِيرٍ وَ مَحَلٍّ فِي النَّعِيمِ الْأَزَلِّ وَ الْعَيْشِ
الْمُقْتَبَلِ

و به بهترین سرانجام و منزلگاه در نعمت ازلی و
جاودانه، و زندگانی دوباره و نو

وَ دَوَامِ الْأَكْلِ وَ شُرْبِ الرَّحِيقِ وَ السَّلْسَلِ

و خوردنی‌های پایان‌ناپذیر و شراب ناب و آب
گوارا

وَ عَلٍّ وَ نَهْلٍ لَا سَأَمَ مِنْهُ وَ لَا مَلَلٍ

که جرعه جرعه و پیایی نوشیدن و سیراب‌شدنی
که هیچ ناگواری و ملال در آن نباشد

وَ رَحْمَةً اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ تَحِيَّاتُهُ عَلَيْكُمْ حَتَّى الْعَوْدِ
إِلَيَّ حَضْرَتِكُمْ

و رحمت خدا و برکات و تحیات او بر شما باد،
تا زمان بازگشت مجدد به محضر شما

وَ الْفَوْزِ فِي كَرَّتِكُمْ وَ الْحَشْرِ فِي زُمْرَتِكُمْ

و نائل گشتن در رجعت شما، و محشور شدن در
زمره شما

وَ رَحْمَةً اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ وَ صَلَوَاتُهُ وَ تَحِيَّاتُهُ وَ
هُوَ حَسْبُنَا وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

و رحمت خدا و برکات و درودها و تحیّاتش بر
شما باد، و او ما را بس است و چه خوب عهده‌دار و
وکیلی است!